

Уважаемые Клиенты!

Если вы хотите подключиться к услуге “Интернет – банкинг” в Режиме просмотра*, но у Вас:

1. Не открыт счет в ЗАО “ДКИБ”, то вам необходимо использовать [Заявление на открытие депозитного счета до востребования физического лица и получение банковских услуг, указанных в данном заявлении \(щелкните по ссылке\)](#).
2. Уже открыт счет в ЗАО “ДКИБ”, то вам необходимо использовать [Заявление на получение физическим лицом банковских услуг, указанных в данном заявлении \(щелкните по ссылке\)](#).
3. Не открыт счет в ЗАО “ДКИБ”, а вы хотите открыть совместный счет (максимальное число владельцев счета - 4), то вам необходимо использовать [Заявление на открытие совместного депозитного счета до востребования физических лиц и получение банковских услуг, указанных в данном заявлении \(щелкните по ссылке\)](#). /
4. Уже открыт совместный счет в ЗАО “ДКИБ”, то вам необходимо использовать [Заявление на получение владельцами совместного счета \(физическими лицами\) банковских услуг, указанных в данном заявлении \(щелкните по ссылке\)](#).

*** В заявлении необходимо поставить подпись в ячейке “Режим просмотра”**

Dear Customers!

If you want to get View only option* “Internet – banking” service, but:

1. You don't have account in CJSC «DKIB», you need to use [Application for opening of the demand deposit individual bank account and receiving of bank services, which are mentioned in this application \(click the link\)](#).
2. You have account in CJSC «DKIB», you need to use [Application for receiving of bank services, which are mentioned in this application, for individual \(click the link\)](#).
3. You don't have account in CJSC «DKIB», and you want to open joint account for several users (max - 4), you need to use [Application for opening of the joint demand deposit individual bank account and receiving of bank services which are mentioned in this application \(click the link\)](#).
4. You have joint account in CJSC «DKIB», you need to use [Application for receiving of bank services, which are mentioned in this application, by joint account holders \(individuals\) \(click the link\)](#).

***It is necessary to put signature in the application cell “View only”**

ЗАЯВЛЕНИЕ на открытие депозитного счета до востребования физического лица и получение банковских услуг, указанных в данном заявлении
APPLICATION for opening of the demand deposit individual bank account and receiving of Bank services, which are mentioned in this application
Я / I, _____, прошу открыть счет(а) в следующих валютах (до 5 валют) / ask you to open accounts in following currencies (up to 5 currencies):
 KGS **USD** **EUR** **GBP** **RUB** **KZT** **CHF** **Другие валюты/ Other currencies** _____

Карточка образца подписи владельца счета
Signature specimen card of the account owner
Ф.И.О. Рус./Rus: _____
Name, Surname: фамилия _____ имя _____ отчество _____
Лат./Lat: _____
surname _____ name _____ patronymic _____

Дата и место рождения: _____, **Гражданство:** _____
Date and place of birth: _____ Citizenship: _____

Документ, удостоверяющий личность: Паспорт/ Passport **Семейное положение** _____
Identity paper Другое/ other _____ Marital status _____
№ / No _____, **Кем выдан/ Issued by** _____

Дата выдачи/Issuance date _____, **Дата истечения/Expiry date** _____

Адрес по прописке: Страна/Country _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____
Registration Residence
Улица/ avenue, дом/ house, кв./ apt. _____

Адрес проживания: Страна/Country _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____
Permanent Residence
(Совпадает) Улица/ avenue, дом/ house, кв./ apt. _____
The same

Место работы/Occupation _____, **Должность/ Position** _____
Страна /Country _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____
Улица/Avenue, дом/ house _____

Тел. / Tel.: дом./home _____, **раб./work** _____, **сот./mob.** _____

Электронная почта/E-mail: _____, **Факс/ Fax** _____

Сообщаю образец моей подписи
Please, find the specimen of my signature
Отметки Банка / To be filled by the Bank: **Дата** _____
Исполнитель _____ **Контролер** _____
подпись _____ подпись _____

Цель открытия счета/Purpose for account opening _____
Предполагаемый ежемесячный объем денежных средств/ Estimated volume of monthly balance _____

Я бы хотел(а) получить следующие услуги Банка (необходимое указать):
I would like to get the following Bank services (to specify necessary service):
a) Интернет – Банкинг
Internet – Banking

 Подпись _____
Режим просмотра /View only

 Подпись _____
Полный режим/Full

E-token (дополнительная защита от несанкционированного доступа к Вашему счету по системе Интернет - Банкинг / additional protection from unauthorized access to your account(s) via internet-banking)

b) Отправка документов по факсу / Documents to be sent by fax:
Я подтверждаю, что свои факсовые распоряжения или инструкции, касающиеся распоряжения моим(и) счетом(ами), я буду передавать только с факсимильного аппарата № (Либо указать, что с любого факса) / I confirm that I will send my fax arrangements and instructions concerning my account(s) managing only via fax № (or to point that via any fax №):

С ключами/ with keys

Факс № _____
Подпись _____

Без ключей/without keys

Факс № _____
Подпись _____

Да / Yes
№ _____

c) Платежная карта "Visa Electron"
Payment card "Visa Electron"

Основной счет карты №: _____
Card's main account

Дополнительный (е) счет (а) №: 1. _____
Additional account(s)

_____ валюта/currency

_____ валюта/currency

_____ валюта/currency

Суточный лимит: **Общий/general – 60 000 Сом/KGS**
Daily limit **Индивидуальный /Individual** _____

Сом или эквивалент в другой валюте
KGS or equivalent in other currency

Кодовое слово по карте Visa Electron (нельзя использовать цифры)/
Security Code for "Visa Electron" (only in letters) -----

1) **Являетесь ли Вы членом или учредителем Религиозной организации?/Are you a member or shareholder of Religious organization?:** Да/Yes Нет/No

2) **Являетесь ли Вы членом или учредителем Общественного Фонда, Неправительственной организации?/ Are you a member or shareholder of Social Fund, nongovernmental organization?:** Да/Yes Нет/No

3) ИСТОЧНИКИ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ НА СЧЕТЕ / SOURCES OF FUNDS ORIGIN ON THE ACCOUNT:

Заработная плата / salary

Доход от сдачи в аренду собственного имущества (укажите какого) / Income from granting of own property for rent (p/s, indicate what kind of property): _____

Доход от продажи собственного имущества (укажите какого) / Income from sale of own property (p/s, indicate what kind of property): _____

Другое (необходимо указать) / Other (P/s, specify): _____

4) ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА КОНЕЧНОГО ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯ / AUTHENTICATION CARD OF ULTIMATE BENEFICIARY

Настоящим, я подтверждаю, что сам являюсь владельцем средств на счете / Hereby, I confirm, that I am owner of funds of account: Да/Yes Нет/No

Если нет, то Владелец средств на счете является / if no, than account holder is:

Ф.И.О./name, surname _____

Паспортные данные/Passport information _____

5) Являетесь ли Вы / Are You:

1) **политически - значимым лицом? / a politically - exposed person? or his/her relative?:**
Да/Yes Нет/No

2) **близким родственником политически - значимого лица? / a close relative of politically - exposed person?**
Да/Yes Нет/No

Если являетесь – то укажите должность, место работы и в каком государстве/ If "yes", please indicate position and organization name: _____

Политически значимые лица – лица, которым были предоставлены или предоставляются значительные государственные и политические функции в государстве (главы государств или правительства, высокопоставленные политические деятели, высшие должностные лица в правительстве, судах, вооруженных силах, правоохранительных и фискальных органах, руководители политических и религиозных партий), в том числе и бывшие, а также близкие их родственники. / Politically exposed persons – are persons that were carried or are carrying significant state and political functions in country (State or government heads, entrusted with top level public Office and high level politicians, government officials, judicial or military personnel, political and religious parties officers, representatives at critical positions and the persons that can be characterized as executives of public institutions) including ex- executives and their close relatives.

Вопросы относительно определения статуса резидентства Клиента, указанные ниже, заполняются только лицами, не являющимися гражданами Кыргызской Республики /Questions to define RESIDENTAL STATUS of the customer, mentioned below, are to be filled in case if the Customer is nonresident of Kyrgyz Republic

Дополнительные вопросы для определения СТАТУСА РЕЗИДЕНТСТВА клиента - физического лица/ Additional questions to define RESIDENTAL STATUS of the customer- Individual:

Срок (местопребывание) в КР/ Term of living in KR	менее 1 года/ _____ less than 1 year	1 год и более/ _____ 1 year and more than 1 year
Ваше намерение остаться в КР на срок/ Your intention to stay in KR for period	менее 1 года/ _____ less than 1 year	1 год и более/ _____ 1 year and more than 1 year
Срок контракта/ Period of the contract	менее 1 года/ _____ less than 1 year	1 год и более/ _____ 1 year and more than 1 year
Наличие собственного бизнеса в КР/ Availability of the own business in KR	Да/ _____ Yes	Нет/ _____ No
Наличие доли в предприятии в КР / Availability of the part of shares in any company in KR	Да/ _____ Yes	Нет/ _____ No
Место проживания, с какого времени Place of residence, from which date		
Наличие вида на жительство в КР Residence permit in KR		
Наличие недвижимости на территории КР Having immovable property on the territory of KR		

Настоящим Я подтверждаю, что вся информация, представленная в данном заявлении, является полной и достоверной. Условия обслуживания счета мне понятны, с тарифами на услуги и ставками комиссионных вознаграждений Банка согласен (согласна). Обязуюсь письменно уведомлять Банк о любых изменениях, касающихся сведений всего данного заявления в течение 7 (семи) календарных дней со дня какого-либо изменения. / Hereby I confirm that information presented in this Application is correct and authentic. I have read and agree with the terms and conditions of the Bank and accept the proposed conditions on account maintenance. I commit to inform the Bank about any changes in given information in written form within 7 (seven) calendar days upon any changes.

Я был(а) проинформирован(а) банком и согласен(согласна) соблюдать нижеследующие условия/ I was informed by the Bank about following conditions and agree to comply with them:

На депозитный счет до востребования физических лиц, помимо личного вклада Клиента наличными денежными средствами, могут зачисляться путем перечисления: заработная плата, авторские гонорары, пенсии, алименты, социальные пособия, средства с другого депозитного счета физического лица, платежи, связанные с наследованием, плата за реализацию личного имущества, принадлежащего владельцу счета и другие поступления и платежи, носящие разовый характер и не являющиеся предметом коммерческой и/или иной подобной деятельности владельца счета./ In addition to direct cash deposits, the following payments may be credited to demand deposit account of the physical persons: salary, author's royalties, pensions, alimony, social allowances, money transfer from another deposit account, payments related to sale of personal property, owned by account's holder and other type of one-time payments, which are not a subject of commercial and / or similar to it activities of an Account holder.

Подпись Клиента -----

Customer signature

Подпись Клиента удостоверена -----

S/V by

Заполняется Банком/ To be filled by the Bank:

IB Pass ID № _____

IB Activation date -----

IB Activated by -----

Approved by/Одобрено _____

Verification _____ Date/Дата _____

Maker _____ Checker _____

Клиентский номер
Customer number

“ ” 20__з

ЗАЯВЛЕНИЕ на получение физическим лицом банковских услуг, указанных в данном заявлении
APPLICATION for receiving of Bank services, which are mentioned in this application, for individual

Я/ I _____, **бы хотел(а) получить следующие услуги Банка/**
would like to get the following Bank services:

a) Интернет – Банкинг
Internet – Banking

Подпись _____
Режим просмотра /View only

Подпись _____
Полный режим/Full

E-token (дополнительная защита от несанкционированного доступа к Вашему счету по системе Интернет - Банкинг / additional protection from unauthozized access to your account(s) via internet-banking)

Да /
Yes

№ _____

Подпись _____

b) Отправка документов по факсу / Documents to be sent by fax:

Я подтверждаю, что свои факсовые распоряжения или инструкции, касающиеся распоряжения моим(и) счетом(ами), я буду передавать только с факсимильного аппарата № (либо указать, что с любого факса)/ I confirm that I will send my fax arrangements and instructions, concerning my account(s), managing only via fax № (or to point that via any fax №):

С ключами/
with keys

№ _____

Подпись _____

Без ключей/without
keys

№ _____

Подпись _____

c) Платежная карта “Visa Electron”
Payment card “Visa Electron”

Подпись _____

Основной счет карты №:

Card's main account

валюта/currency

Дополнительный (е) счет (а) №: 1.

Additional account(s)

валюта/currency

2.

валюта/currency

Суточный лимит: **Общий/general – 60 000 Сом/KGS**

Daily limit

Индивидуальный /Individual

Сом или эквивалент в другой валюте
KGS or equivalent in other currency

Ф.И.О. Рус./Rus.

Name, Surname:

фамилия

имя

отчество

Лат./Lat.

surname

name

patronymic

Кодовое слово (нельзя использовать цифры)/ Security Code (only in letters)

Дата и место рождения:

Date and place of birth:

Гражданство:

Citizenship

Документ, удостоверяющий личность: **Паспорт/ Passport**

Identity paper

Другое/ other

Семейное положение

Marital status

№ / No _____, **Кем выдан/ Issued by**

Дата выдачи/Issuance date

Дата истечения/Expiry date

Адрес по прописке: **Страна/Country** _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____

Registration Residence

Улица/ avenue, дом/ house, кв./ apt.

Адрес проживания: **Страна/Country** _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____

Permanent Residence

(Совпадает **) Улица/ avenue, дом/ house, кв./ apt.**

The same

Место работы/Occupation _____, **Должность/ Position** _____

Страна /Country _____, **Город/ city** _____, **Почт. Индекс/postal code** _____

Улица/Avenue, дом/ house _____

Тел. / Tel.: **дом./home** _____, **раб./work** _____, **сот./mob.** _____

Электронная почта/E-mail: _____, **Факс/ Fax** _____

Настоящим Я подтверждаю, что вся информация, представленная в данном заявлении, является полной и достоверной. С тарифами на услуги и ставками комиссионных вознаграждений Банка согласен (согласна). Обязуюсь письменно уведомлять Банк о любых изменениях, касающихся сведений всего данного заявления в течение 7 (семи) календарных дней со дня какого-либо изменения. / Hereby I confirm that information presented in this Application is correct and authentic. I have read and agree with the terms and conditions of the Bank. I commit to inform the Bank about any changes in given information in written form within 7 (seven) calendar days upon any changes.

Подпись Клиента

Customer Signature

Подпись Клиента удостоверена

S/V by _____

Отметки банка/For bank use only

Approved
by/Одобрено _____

IB Pass ID № _____

IB Activation date _____

Клиентский номер / Customer number

“ _____ ” _____ 20__з



ЗАЯВЛЕНИЕ на открытие совместного депозитного счета до востребования физических лиц и получение банковских услуг, указанных в данном заявлении

APPLICATION for opening of the joint demand deposit individual bank account and receiving of Bank services which are mentioned in this application

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Мы / We, _____, просим открыть счет(а) в следующих валютах (до 5 валют) / ask you to open account(s) in following currencies (up to 5 curr-s):

KGS USD EUR GBP RUB KZT CHF Другие валюты/ Other currencies _____

Карточка образцов подписей владельцев совместного счета

Signature specimen card of the joint account holders

		Имена владельцев совместного счета / Names of joint account holders															
		Владелец – 1 - Holder				Владелец – 2 - Holder				Владелец – 3 - Holder				Владелец – 4 - Holder			
Фамилия Surname	Рус./Rus.																
	Лат./Lat.																
Имя Name	Рус./Rus.																
	Лат./Lat.																
Отчество Patronymic	Рус./Rus.																
	Лат./Lat.																
Дата и место рождения/ Date and place of birth																	
Гражданство/Citizenship																	
Документ, удостоверяющий личность / Identity paper*	Паспорт/ Passport <input type="checkbox"/>																
	Другое/ other _____																
№*																	
Кем выдан/ Issued by																	
Дата выдачи/Issuance date																	
Дата истечения срока действия /Expiry date																	
Адрес по прописке / Registration Residence																	
Адрес проживания / Permanent Residence**																	
**С какого времени / from which date																	
Тел. / Tel.	дом./home																
	раб./work																
	сот./mob.																
Электронная почта/ E-mail:																	
Факс/ Fax																	
Место работы/Occupation																	
Должность/ Position																	
Адрес / Address																	
Требуемая комбинация подписей/Valid signatures' combination		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Образцы подписей specimens of signatures																	
		Выше сообщаем образцы наших подписей (соответственно) Please, find above the specimens of our signatures (correspondingly)															

Отметки Банка / To be filled by the Bank:

Дата _____

1

Исполнитель _____

подпись

Контролер _____

подпись

Цель открытия счета/Purpose for account opening

Предполагаемый ежемесячный объем денежных средств/
Estimated volume of monthly balance

Мы бы хотели получить следующие услуги Банка (необходимое указать):
We would like to get the following Bank services (to specify necessary service):

а) Интернет – Банкинг*

Internet – Banking

Подпись/Signature	Подпись/Signature
Режим просмотра /View only	*Полный режим/Full

E-token (дополнительная защита от несанкционированного доступа к Вашему счету по системе Интернет – Банкинг / additional protection from unauthorized access to Your account(s) via internet-banking)

* Полный режим Вы можете получить, только при равной комбинации подписей всех совладельцев счета. В случае других комбинаций подписей Вы можете получить только Интернет – Банкинг в режиме просмотра. / Full option you can get only if all account holders have equal rights of signatures. If there are another combinations of signatures You can get only View option of Internet-Banking.

№ _____ Подпись _____
Да / Yes

б) Отправка документов по факсу / Documents to be sent by fax:**

Мы подтверждаем, что свои факсовые распоряжения или инструкции, касающиеся распоряжения нашим(и) счетом(ами), мы будем передавать только с факсимильного аппарата № (Либо указать, что с любого № факса) / We confirm that we will send our fax arrangements and instructions concerning our account(s) managing only via fax № (or to point that via any fax №):

С ключами/ with keys	Fax № _____
Подпись _____	Подпись _____

**Согласно комбинации подписей, указанной в данном заявлении/According to signatures' combination mentioned in this application.

с) **Платежная карта “Visa Electron”/

Payment card “Visa Electron”

Владелец –1- Holder	Владелец –2- Holder	Владелец –3- Holder	Владелец –4- Holder
Подписи			

** Платежную/ые карту/ы “Visa Electron” Вы можете получить, только в при равной комбинации подписей всех совладельцев счета. / You can get Payment card/s “Visa Electron” only if all account holders have equal rights of signatures.

Суточный лимит / Daily limit: **Совокупный/general – 60 000 Сом или эквивалент в другой валюте / KGS or equivalent in other currency**

Индивидуальный / Individual – Сом или эквивалент в другой валюте / KGS or equivalent in other currency

Основной счет карты №:

Card's main account

Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			

Дополнит. (е) счет (а) №:

Additional account(s)

1. Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			
2. Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			

Кодовое слово по карте Visa Electron / Code word for “Visa Electron” card:

Владелец – 1 - Holder	
Владелец – 2 - Holder	
Владелец – 3 - Holder	
Владелец – 4 - Holder	

		Да / Yes	Нет / No	
(1) Являетесь ли Вы членом или учредителем Религиозной организации?/Are you a member or shareholder of Religious organization?:	Владелец –1- Holder			
	Владелец –2- Holder			
	Владелец –3- Holder			
	Владелец –4- Holder			
(2) Являетесь ли Вы членом или учредителем Общественного Фонда, Неправительственной организации?/ Are you a member or shareholder of Social Fund, nongovernmental organization?:	Владелец –1- Holder			
	Владелец –2- Holder			
	Владелец –3- Holder			
	Владелец –4- Holder			
(3) ИСТОЧНИКИ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ НА СЧЕТЕ / SOURCES OF FUNDS ORIGIN ON THE ACCOUNT:				
	Заработная плата / salary	Доход от сдачи в аренду собственного имущества (укажите какого) / Income from granting of own property for rent (p/s, indicate what kind of property)	Доход от продажи собственного имущества (укажите какого) / Income from sale of own property (p/s, indicate what kind of property)	Другое (необходимо указать)/ Other (P/s, specify)
Владелец –1- Holder				
Владелец –2- Holder				
Владелец –3- Holder				
Владелец –4- Holder				
(4) ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА КОНЕЧНОГО ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯ / AUTHENTICATION CARD OF ULTIMATE BENEFICIARY:			Да / Yes	Нет / No
Настоящим, я подтверждаю, что сам являюсь владельцем средств на счете / Hereby, I confirm, that I am owner of funds of account:		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
Если нет, то Владелец средств на счете является / if no, than account holder is:				
Ф.И.О./name, surname		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
Паспортные данные/Passport information		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
(5) Являетесь ли Вы / Are You:			Да / Yes	Нет / No
1) политически - значимым лицом? / a politically - exposed person? or his/her relative?:		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
2) близким родственником политически - значимого лица? / a close relative of politically - exposed person?		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
Если являетесь – то укажите должность, место работы и в каком государстве/ If “yes”, please indicate position and organization name:		Владелец –1- Holder		
		Владелец –2- Holder		
		Владелец –3- Holder		
		Владелец –4- Holder		
Политически значимые лица – лица, которым были предоставлены или предоставляются значительные государственные и политические функции в государстве (главы государств или правительства, высокопоставленные политические деятели, высшие должностные лица в правительстве, судах, вооруженных силах, правоохранительных и фискальных органах, руководители политических и религиозных партий), в том числе и бывшие, а также близкие их родственники. / Politically exposed persons – are persons that were carried or are carrying significant state and political functions in country (State or government heads, entrusted with top level public Office and high level politicians, government officials, judicial or military personnel, political and religious parties officers, representatives at critical positions and the persons that can be characterized as executives of public institutions) including ex- executives and their close relatives.				

Вопросы относительно определения статуса резидентства Клиента, указанные ниже, заполняются только лицами, не являющимися гражданами Кыргызской Республики /Questions to define RESIDENTIAL STATUS of the customer, mentioned below, are to be filled in case if the Customer is nonresident of Kyrgyz Republic

**Дополнительные вопросы для определения СТАТУСА РЕЗИДЕНТСТВА клиента - физического лица/
Additional questions to define RESIDENTIAL STATUS of the customer- Individual:**

		менее 1 года/ less than 1 year	1 год и более/ 1 year and more
Срок (местопребывание) в КР/ Term of living in KR	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
Ваше намерение остаться в КР на срок/ Your intention to stay in KR for period	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
Срок контракта/ Period of the contract	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
		Да / Yes	Нет / No
Наличие собственного бизнеса в КР/ Availability of the own business in KR	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
Наличие доли в предприятии в КР / Availability of the part of shares in any company in KR	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
Наличие вида на жительство в КР Residence permit in KR	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		
Наличие недвижимости на территории КР Having immovable property on the territory of KR	Владелец –1- Holder		
	Владелец –2- Holder		
	Владелец –3- Holder		
	Владелец –4- Holder		

Настоящим Мы подтверждаем, что вся информация, представленная в данном заявлении, является полной и достоверной. Условия обслуживания счета нам понятны, с тарифами на услуги и ставками комиссионных вознаграждений Банка согласны. Обязуемся письменно уведомлять Банк о любых изменениях, касающихся сведений всего данного заявления в течение 7 (семи) календарных дней со дня какого-либо изменения. / Hereby We confirm that information presented in this Application is correct and authentic. We have read and agree with the terms and conditions of the Bank and accept the proposed conditions on account maintenance. We commit to inform the Bank about any changes in given information in written form within 7 (seven) calendar days upon any changes.

Мы были проинформированы банком и согласны соблюдать нижеследующие условия/ We were informed by the Bank about following conditions and agree to comply with them:

На депозитный счет до востребования физических лиц, помимо личного вклада Клиента наличными денежными средствами, могут зачисляться путем перечисления: заработная плата, авторские гонорары, пенсии, алименты, социальные пособия, средства с другого депозитного счета физического лица, платежи, связанные с наследованием, плата за реализацию личного имущества, принадлежащего владельцу счета и другие поступления и платежи, носящие разовый характер и не являющиеся предметом коммерческой и/или иной подобной деятельности владельца счета./ In addition to direct cash deposits, the following payments may be credited to demand deposit account of the physical persons: salary, author's royalties, pensions, alimony, social allowances, money transfer from another deposit account, payments related to sale of personal property, owned by account's holder and other type of one-time payments, which are not a subject of commercial and / or similar to it activities of an Account holder.

Подписи Клиентов
Customers' signatures

Отметки банка/For bank use only

Подписи Клиентов удостоверены

S/V by

IB Pass ID № _____

IB Activation date _____

IB Activated by _____

Approved by/Одобрено _____

Verification _____ Date/Дата _____

Maker _____ Checker _____



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

ЗАЯВЛЕНИЕ на получение владельцами совместного счета (физическими лицами) банковских услуг, указанных в данном заявлении

APPLICATION for receiving of Bank services, which are mentioned in this application, by joint account holders (individuals)

Мы / We, _____, **бы хотели получить следующие услуги Банка /would like to get the following Bank services:**

а) Интернет – Банкинг
Internet – Banking

_____ Подпись Режим просмотра /View only	_____ Подпись *Полный режим/Full
--	--

*Полный режим Вы можете получить, только при равной комбинации подписей всех совладельцев счета. В случае других комбинаций подписей Вы можете получить только Интернет – Банкинг в режиме просмотра. / Full option you can get only if all account holders have equal rights of signatures. If there are another combinations of signatures You can get only View option of Internet-Banking.

E-token (дополнительная защита от несанкционированного доступа к Вашему счету по системе Интернет - Банкинг / additional protection from unauthORIZED access to your account(s) via internet-banking)

№ _____ **Да / Yes** _____
 Подпись

б) Отправка документов по факсу / Documents to be sent by fax:

Мы подтверждаем, что свои факсовые распоряжения или инструкции, касающиеся распоряжения нашим(и) счетом(ами), мы будем передавать только с факсимильного аппарата № (Либо указать, что с любого факса)/ We confirm that we will send our fax arrangements and instructions concerning our account(s) managing only via fax № (or to point that via any fax №):

С ключами/ with keys № _____ Подпись	Без ключей/without keys № _____ Подпись
---	--

**Согласно комбинации подписей, указанной в Карточке образцов подписей владельцев нашего совместного счета /According to signatures' combination mentioned in Signature specimen card of holders of our joint account.

с) **Платежная карта “Visa Electron”/
Payment card “Visa Electron”

Владелец –1- Holder	Владелец –2- Holder	Владелец –3- Holder	Владелец –4- Holder
Подписи			

** Платежную/ые карту/ы “Visa Electron” Вы можете получить, только при равной комбинации подписей всех совладельцев счета. / You can get Payment card/s “Visa Electron” only if all account holders have equal rights of signatures.

Суточный лимит /_Daily limit: **Совокупный/general – 60 000 Сом или эквивалент в другой валюте /_KGS or equivalent in other currency**
 Индивидуальный /_Individual _____ Сом или эквивалент в другой валюте /_KGS or equivalent in other currency

Основной счет карты №:
Card’s main account

Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			

Дополнит. (е) счет (а) №:
Additional account(s)

1. Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			
2. Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Подписи			

Кодовое слово по карте Visa Electron / Code word for “Visa Electron” card

Владелец – 1 - Holder	
Владелец – 2 - Holder	
Владелец – 3 - Holder	
Владелец – 4 - Holder	

		Имена владельцев совместного счета / Names of joint account holders			
		Владелец – 1 - Holder	Владелец – 2 - Holder	Владелец – 3 - Holder	Владелец – 4 - Holder
Фамилия Surname	Рус./Rus.				
	Лат./Lat.				
Имя Name	Рус./Rus.				
	Лат./Lat.				
Отчество Patronymic	Рус./Rus.				
	Лат./Lat.				
Дата и место рождения/ Date and place of birth					
Гражданство/Citizenship					
Документ, удостоверяющий личность / Identity paper*		Паспорт/ Passport <input type="checkbox"/> Другое/ other _____	Паспорт/ Passport <input type="checkbox"/> Другое/ other _____	Паспорт/ Passport <input type="checkbox"/> Другое/ other _____	Паспорт/ Passport <input type="checkbox"/> Другое/ other _____
№*					
Кем выдан/ Issued by					
Дата выдачи/Issuance date					
Дата истечения срока действия /Expiry date					
Адрес по прописке / Registration Residence					
Адрес проживания / Permanent Residence**					
**С какого времени / from which date					
Тел. / Tel.	дом./home				
	раб./work				
	сот./mob.				
Электронная почта/ E-mail:					
Факс/ Fax					
Место работы/Occupation					
Должность/ Position					
Адрес / Address					

Настоящим Мы подтверждаем, что вся информация, представленная в данном заявлении, является полной и достоверной. С тарифами на услуги и ставками комиссионных вознаграждений Банка согласны. Обязуемся письменно уведомлять Банк о любых изменениях, касающихся сведений всего данного заявления в течение 7 (семи) календарных дней со дня какого-либо изменения. / Hereby we confirm that information presented in this Application is correct and authentic. We have read and agree with the terms and conditions of the Bank. We commit to inform the Bank about any changes in given information in written form within 7 (seven) calendar days upon any changes.

Подписи Клиентов
Customers' signatures

Отметки банка/For bank use only

Approved by/Одобрено _____

Подписи Клиентов удостоверены
S/V by

IB Pass ID № _____

IB Activation date _____

IB Activated by _____